

Reflexiones «a toro pasado» y desde la experiencia de haber dirigido el Taller

Manuel Ribas i Piera

*Dr. Arquitecto,
Licenciado en Derecho
y Profesor Emérito
de la Universidad Politécnica
de Catalunya (Escuela Técnica
Superior de Arquitectura
de Barcelona)*

I. COMENTARIOS GENERALES

1. La definición pedagógica de objetivos

Ya en el documento que se distribuyó al comienzo del Seminario-Taller (marzo de 1994) redactado conjuntamente por el Director del Curso y por mi, se pedía como último objetivo, proponer un modelo de usos, edificación e infraestructura y en definitiva un proyecto de transformación urbanística.

Un requerimiento de tal ambición es moneda corriente en los Talleres universitarios de 2.º ciclo, donde la dedicación es exclusiva y larga en el tiempo (por lo menos un trimestre).

Aquí se trataba de un Curso de 3.º ciclo, es decir:

- a Compendiado en tres semanas;
- b Dirigido a profesionales inmersos en su trabajo cotidiano, que debían sincronizar su dedicación con la de los otros miembros de su equipo.

Pero en cambio,

- a Con una mayor experiencia en el quehacer urbanístico;
- b Con mayores recursos expresivos aprendidos en la historia profesional de cada uno.

Del contraste de factores favorables y factores negativos surge sin embargo, —enfrentándose al tema de la «digestión urbana» del Barranco de la Ballena—, la previa afirmación de su gran envergadura y por ende de su dificultad en las condiciones de trabajo apuntadas.

Esta era una situación aceptada, ya desde las previas con los directores del curso (en Barcelona y Las Palmas). Tan sólo podía simplificarse apuntando en la de lo que espontáneamente hicieron las siete propuestas presentadas al final del taller: por una parte, esbozar una solución general, precisa y coherente pero global y pendiente de ajustes; por otra, apurar dichos ajustes en una de las «piezas» de la propuesta.

Así, es mucho mejor que cada uno «descubra» por sí mismo la relativa simplificación, que no dar una base de partida con rebajas que es mala salida para afrontar, calibrar y decidir sobre cómo resolver el problema de la gran envergadura.

Reflections after the experience of having directed the workshop.

I. GENERAL COMMENTARY

1. The pedagogical definition of the objectives

In the document which was distributed at the beginning of the Seminar-Workshop (March, 1994) which was produced jointly by the Director of the Course and by myself (see Document 1) we asked that there should be a proposal for uses, building and infrastructure: in short, that the final aim should be to produce a project of planning transformation.

A requirement of this kind is common in the University workshops at Senior Honours level when the dedication is full-time, exclusive and the duration of the workshop is long (at least one term).

Here we were dealing with a Doctorate course and as such:

- a It lasted three weeks and;
- b was directed at professionals in the field who had to synchronise with the other members of the team.

But also with:

- a Greater experience in town planning and;
- b with greater expressive resources learnt from this experience.

From the contrast of these positive and negative factors what we got was an appreciation of the importance and, therefore, the difficulty of the proposed 'urban digestion' of the Barranco de la Ballena in the conditions outlined.

This was a situation which was generally accepted from the time of the meetings previous to the Seminar with the Course Directors (in Las Palmas and Barcelona). It could only be simplified in the sense that the seven proposals presented at the end of the Seminar indicated: on the one hand, look at a general solution which would be specific and coherent but broad-ranging and pending modifications or to include these modifications in one of the 'elements' of the proposal.

It is far preferable that each of the groups should have 'discovered' this relative simplification individually than for us to

2. Carácter de los resultados

No hay que tomar las siete propuestas producidas como un Avance de Plan, ni tampoco como un anteproyecto. Esta afirmación no anuncia soluciones gratuitas —o peor soluciones superficiales e irresponsables— sino otras cosas. Piense el lector, ante las siete propuestas, que nos movemos en el terreno de lo pedagógico y no en el campo de los Planes ejecutivos amparados por la Ley.

Claro está que los esfuerzos en una pedagogía del planeamiento están siempre encaminados, directa o indirectamente, a iluminar la pericia de los profesionales en su trabajo habitual al servicio de la sociedad que les rodea; ahí es donde adquieren su validez y su eficacia.

Por esta razón el Seminario-Taller no podía apuntar a soluciones «completas», capaces de pasar directamente a la ejecución realista y municipal; sino a soluciones «indicativas», muy realistas; tales que de cada una pudiera desprenderse, sin esfuerzo, una verdadera política de transformación urbana.

Creo que el Seminario-Taller se propuso obtener ideas de diseño, objetivas y reales como se ha dicho. Como garantía de ello, todas las soluciones se presentaron acompañadas de un esbozo de financiación —pública o privada— de acuerdo con la reglamentación vigente en lo jurídico y sin sobrepasar los techos de credibilidad en cuanto a lo económico (coste y financiación, o sea evaluación de obras y estudio financiero).

3. Objetivos internos del Taller

Desde el primer día se anunció que el taller tenía como objetivo la enseñanza de un método. Esta precisión es importante para entender y juzgar lo que fué el Seminario-Taller.

El método fué en su primer tiempo, explicar, plantear y practicar la «lectura del paisaje». Se dijo que se trataba de escuchar el territorio» para que él mismo nos encarrilara hacia soluciones acordes y coherentes; según una imagen metafórica conocida y que entronca con un planteamiento estructuralista de la percepción, mezcla de objetividad y subjetividad en el artista-espectador y futuro creador de estructuras transformadas para potenciar las potencialidades descubiertas.

El segundo paso metódico se centró en aquilatar las disponibilidades presentes para modelar las potencialidades urbanas con argumentos prácticos, es decir morfológicos. Se trataba de matizar los volúme-

have reduced the basis of the challenge from the beginning which would have certainly decreased the pressure and problems of dealing with such a large-scale project.

2. The Results

The seven proposals which were produced cannot be considered to be an Advance upon the Plan nor can they be considered to be a blueprint for the Project. These are not gratuitous solutions, or worse still, superficial and irresponsible solutions. The reader must consider that the seven proposals are framed within the pedagogical tradition and not in the field of executive Plans protected by Law.

It is clear that any teaching in planning is always destined to illuminate the way ahead, directly or indirectly, for the people working day by day at the service of the Society. It is designed to increase their efficiency and validity.

For this very reason, the Seminar-Workshop could not find 'complete' solutions which could be implemented realistically and directly in the municipality. However, it could

give very realistic 'indications' as to how things could be done in order to produce a true policy of urban transformation.

I believe that the Seminar-Workshop offered ideas for design which would be objective and realistic. As a guarantee of the same, all of the solutions were presented with an outline of public and private financing in accordance with the legislation in force and without exceeding the maximum estimates previously fixed (costs and financing or evaluation of the work and a financial report).

3. Internal aims of the Workshop

From the first day, it was announced that the Workshop was aiming at teaching a method. It is important to understand this when judging the results of the same.

At first, the method consisted in explaining, studying and practising 'landscape interpretation'. We said that what we were trying to do was to listen anew to the 'territory' for it to offer solutions in accordance with the reality and coherent in

nes edificados donde ya los había y de crear los nuevos para redondear los existentes. Análogamente, con técnicas de Arquitectura del Paisaje, habría que tratar los espacios «vacíos» haciendo con aquéllos un todo armónico.

Finalmente, se pidió a los participantes en el Taller que utilizaran las edificabilidades que la Ley pone en manos públicas para coadyuvar en la gestión del diseño.

4. Primacia del Paisaje, primacia del Diseño

Del importante epígrafe anterior, que he reducido a su más sucinta expresión, se desprenden ambas primacías.

Dicho de otro modo, el taller se centró en trabajar sobre los aspectos morfológicos, ya que son, a fin de cuentas, los que están en exclusiva encomendados a los arquitectos.

Esto sería, pues, reconocer que en el taller primó la atención y la discusión de la forma resultantes. Creo que nadie entenderá bajo esta afirmación una declaración irresponsable de «la forma por la forma». Por esta razón se antepuso la primacía del paisaje. Es decir, de la forma primigenia, la que lleva implícitas y potenciales todas las exigencias necesarias para que dicha Forma sea una ambición completa, como culminación de un proceso previo de establecimiento de funciones y de descubrimiento de sus estructuras.

Lo que acabo de plantear es nada más y nada menos que el gran desafío latente en todo proceso de Composición; cuya resolución favorable es también, nada más y nada menos, el gran camino para la creación completa, es decir artística. El Taller-Seminario, sin que hiciera falta decirlo, tendía a obtener soluciones «completas» al problema que he llamado de «digestión urbana» del Barranco de la Ballena por parte de la ciudad de Las Palmas; por lo mismo las dos primacías al inicio expresadas se mantuvieron en la mente de todos como el mejor criterio para juzgar la calidad de los siete trabajos presentados.

5. Universidad y Sociedad

En el acto final de crítica y presentación de las propuestas ante las autoridades, me interesó enormemente resaltar este punto. Estábamos allí un grupo de docentes universitarios y de profesionales urbanistas para explicarles que habíamos estado trabajando —académicamente es cierto— para el bien de la ciudad y de sus habitantes.

space, using metaphors and structures which are a mixture of objectivity and subjectivity for the artist-creator and the future creator of structures which are transformed to promote their discovered potential.

The second methodical step consists in building upon present availability to model the urban potential using practical arguments ie. morphological arguments. It was a question of working upon the volume of buildings in existence and of creating new buildings to complete the area. Analogous to the techniques of Landscape Architecture, there was a need to deal with the 'empty' spaces to produce a harmonious whole.

Finally, we asked the participants in the Workshop to use the building restrictions imposed by the Law on public spaces to help in the management of the design.

4. Primacy of Landscape, primacy of design

From the previous epigraph, which I have reduced to a very succinct version, both primacies can be deduced.

In other words, the Workshop centred on elaborating morphological aspects since these are the sole occupation of the architects or, at least, the sole commission.

The Workshop afforded a forum for discussion and attention to shape. I believe that nobody can consider this to be an irresponsible declaration of 'shape for shape's sake'. For that reason, we touched upon the primacy of the landscape first. By working on the natural shape of the gully, there is a guarantee of covering all the necessary implicit and potential demands for the Shape to become a complete ambition as a culmination of a process previous to the establishment of functions and of discovery of the structures.

What we have worked on here is no more and no less than the challenge latent in any process of composition, the favourable resolution of which is also, no more and no less than the open road to complete artistic creation. The Seminar-Workshop, without such having been articulated, looked at offering 'complete' solutions to the problem which I have called 'urban digestion' of the Barranco de la Ballena by the City of Las Palmas de GC. For that very reason, the two priorities named at the beginning of this paper were borne in mind by

A veces, la mediatez del trabajo en la universidad respecto a su futura puesta en práctica (por los profesionales diplomados) es tal que hace olvidar el principio que la universidad o bien sirve a la sociedad de su tiempo, o bien no sirve para nada. Cuando esto se olvida, el ejercicio universitario (docencia–aprendizaje) se convierte en un malabarismo narcisista que se mira el ombligo. Eso, a veces en el mejor de los casos; porque pudiera haber otros resultados absolutamente nulos si el distanciamiento fuera todavía mayor.

El Seminario-Taller que tuve la suerte de dirigir, se esforzó ya desde su planteamiento en incidir directamente, sonadamente y aun escandalosamente si hubiera hecho falta, en uno de los temas vivos de la ciudad de Las Palmas.

La disyuntiva sobre la gran infraestructura espinazo del ejercicio, es decir el paso de la vía rápida que deberá enlazar ambos extremos de la profunda vaguada (las dos ramas más orientales de las tres que componen el Barranco de la Ballena), tenía soluciones oficiales que sin embargo declaramos simplemente indicativas, para que el ejercicio ofreciera a las autoridades competentes una ocasión de reestudiar las decisiones tomadas. Cuatro de los siete ejercicios mantuvieron dentro del brazo más oriental del Barranco la vía rápida de enlace; mientras que otros tres la desviaron por fuera (por el brazo más occidental) para así poder utilizar la vía interna longitudinal como vía parque según esquemas más o menos oficiales, pero en ambos casos, después de discutir y de justificar la opción adoptada.

6. Los invariantes del Proyecto

La realidad social del sector configuró algunos invariantes, que llamo así porque están presentes, aunque con soluciones diversas, en todos y en cada una de las siete propuestas presentadas.

Son las siguientes:

- a La vía rápida vs. la vía parque. (La opción por la primera llevó en cada caso a discutir la compatibilidad o incompatibilidad con el Parque lineal en laderas y fondo).
- b Los sectores, enseguida configurados en número de tres: los campos de fútbol, el barranco central, el barranco amplio en su confluencia con el brazo central de la Ballena.
- c El Parque, presente como ambición en todos los ejercicios,
- d Los accesos al Parque, decisión importantísima que actuaba de determinante para muchos otros aspectos morfológicos. Según se resolviera no solo su situación sino también su carácter (rodado, peatonal, sin acceso).

all the participants and considered to be the best criterion for judging the quality of all seven pieces of work presented.

5. University and Society

In the final ceremony on the occasion of the presentation and criticism of the various proposals to the Authorities, I thought it was tremendously important to underline this point. There were a group of University lecturers and town planners who explained that they had been working, academically, for the welfare of the city and its inhabitants.

Sometimes, the nature of the work carried out in the University from the perspective of its future implementation (by the graduates) is such that it makes us forget the principle behind the University which is that it is at the service of the Society of its times or is worthless. When we lose sight of this, the University exercise (teaching-learning) becomes a Narcissistic farce, in the best possible case, with worse results still if the distance is greater.

The Seminar-Workshop which I was lucky enough to direct was an attempt, from the beginning, to incide directly, scan-

dalously and loudly, if such were necessary, on one of the hot issues in the city of Las Palmas de GC.

The problem of the immense infrastructure which is the backbone of the project, that is, the fast road which should link the two ends of the deep gully (the two most eastern of the three branches which make up the Barranco de la Ballena) already had official solutions which, however, we declared to be merely indicative so that the whole exercise would offer the responsible authorities the possibility of re-studying the decisions taken. Four of the seven exercises kept the fast road within the most eastern arm of the gully whilst the other three moved it outside (along the most western branch) in order to use the longitudinal interior area as a road through a park. All of this was drawn up more or less in accordance with the official frameworks but, in both cases, after discussion and justification of the option adopted.

6. The elements which did not vary in the Project

The social reality of the sector reveals certain constant characteristics which I call invariable because they are present,

- e El agua, deseada pero difícil.
- f La vegetación posible, de acuerdo con lo anterior, a partir de interesantes aportaciones de geólogos y botánicos en conferencias ad hoc.

II. LA PARTICIPACIÓN DE LOS ALUMNOS

Este Seminario-Taller estaba encuadrado dentro del Master en Planeamiento urbano, con tres Talleres por año, de los cuales el que nos ocupa, (Barranco de la Ballena), era el segundo del segundo año, encuadrado dentro del título genérico de «La regeneración funcional y medioambiental del Territorio».

Así pues, la inscripción estaba ya establecida desde el año anterior, pero se dejó en libertad la agrupación de los inscritos para trabajar en equipos de composición variable.

Comenzó el taller con los participantes divididos en ocho grupos y un total de 30 graduados. Por diversas circunstancias, casi siempre por imposibilidad de dedicación, presentaron su trabajo siete equipos en los que trabajaron 21 participantes.

La revisión final interna, por parte de profesores y profesionales invitados, se llevó a cabo durante la tarde del jueves día 7 de abril y a lo largo de la mañana del día siguiente.

Finalmente, en la tarde del viernes, se celebró una sesión participativa a la que se invitó a las autoridades insulares y locales y en la que el suscrito actuó de ponente-expositor de los distintos trabajos.

Haré a continuación una somera crítica de los siete trabajos presentados que pretende repetir resumidamente lo que allí se dijo.

although with different solutions, in each and every one of the seven proposals presented.

These are the following:

- a A fast road versus a road through a park. (The first option led, in each case, to a discussion with respect to the compatibility or incompatibility with the linear Park on the banks and the bed of the gully.
- b The sectors were divided into three: the football pitches, the central part of the gully and the gully as a whole where it met up with the central arm of the Ballena.
- c The Park was a common ambition in all of the projects.
- d The accesses to the Park were considered to be of enormous importance in shaping many other aspects. Solutions were looked for which not only examined the location but also the nature of the same (traffic, pedestrian, no access).
- e Water was seen as desirable but difficult.
- f Vegetation was always present and a possibility, in accordance with the previous category, using the fascinating contributions of the geologists and botanists produced in ad hoc conferences.

II. PARTICIPATION OF STUDENTS

This Seminar-Workshop was framed within the Master in Town Planning, with three workshops per year. The one that we are describing here was the second in the second year, framed within the general title of 'Functional and Environmental Regeneration of Territory'.

The matriculation had been formalised the year before but the students were allowed to mix and match to form the various teams.

The Workshop began with the students divided into eight groups and with 30 graduates. For different reasons, above all, the impossibility of full-time attendance, seven pieces of work were handed in which had been worked upon by 21 students.

The final internal revision by lecturers and students alike was held on the afternoon of the 7th April and all of the next morning.

Finally, on the Friday afternoon, a session was held to which local and island authorities had been invited and where I presented the various pieces of work.

Equipo n.º 1. (G. Acosta Padrón, O. Fernández Perdomo, P. Gómez Jiménez, F. Rivero Alemán).

El trabajo comienza con un detallado establecimiento del sistema de barrancos en el de Las Palmas hace una esquematización de lo que es cada barranco en si (laderas vs. fondo) y opta por el mantenimiento de los fondos como contraposición al suelo urbano que asoma a sus laderas. Así, no se trata de digerir «el suelo englobado en los barrancos sino, al revés, se trata de mantener esa dicotomía.

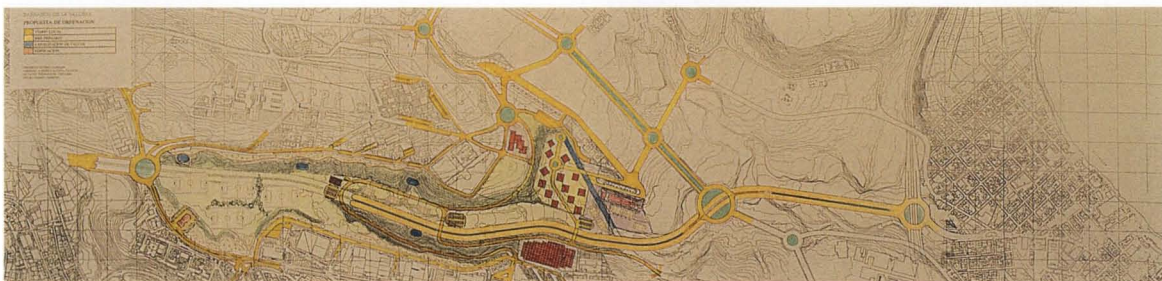
A partir de esta visión del problema territorial, hace que el fondo del barranco, debidamente aderezado pero sin perder su carácter rústico, sea el protagonista del esquema.

Consecuentemente también, no le estorba la vía rápida dentro del barranco, pero si la separa en sus dos direcciones cada una sobre una de sus dos laderas que propone plantar, repetidamente, con eucaliptus blanco en la cara de levante y con pino canario en la de poniente.

Los miembros del equipo 1 utilizan el aprovechamiento global de $0,28 \text{ m}^2/\text{m}^2$ que se calculó para todos los equipos, para conseguir suelo para hacer el parque. Establece un sector de suelo urbanizable programado para acumular en 81 toda la edificabilidad concedida y propone un sector de Sistemas Generales en el extremo meridional del Barranco.

Parece contradictorio con los puntos de partida el establecimiento de un vial de acceso al fondo del Barranco. El llamado Parque, resulta ser la suma de fragmentos troceados y el preconizado mantenimiento de los espacios «salvajes» es a fin de cuentas poco menos que inexistente.

La principal crítica negativa debería centrarse en cómo hace para hacer compatibles el Parque y los dos ramales viarios existentes sobre cada ladera.



I will now continue with a brief critical review of the seven pieces of work presented and what was said with respect to each.

Team 1. (G. Acosta Padrón, O. Fernández Perdomo, P. Gómez Jiménez, F. Rivero Alemán).

The project began with a detailed description of the gullies in Las Palmas and a schematic overview of the system of each individual gully (slopes vs. gully bed), opting for the preservation of the gully beds as a counterpoint to the urban plots which sprang up along the sides. Therefore, it was to be not so much a case of 'swallowing up all the land in the gully but rather of preserving the dichotomy of the system'

Working from this territorial perspective, the gully bed, properly seasoned but without losing its rustic flavour, would become the protagonist of the operation.

Likewise, the fast lane would be no obstacle within the gully. It would fork off in two directions, one along each side of the gully which were to be lined with eucalyptus on the East side and with Canary pine-trees on the West.

The members of team 1 used an overall $0.28 \text{ m}^2/\text{m}^2$ as did all the rest of the teams in order to leave space available for a park. It established that the plots programmed for development should accumulate 81 of all the building concessions and a sector at the far South of the gully for General Systems.

The premises upon which this project is based would appear to make an access route to the bed of the gully somewhat contradictory. The so-called Park would consist in the sum of all the scattered fragments in order to preserve 'wild' areas which are little less than non-existent.

Thus, the main criticism would be that ways would have to be found to make the Park compatible with the two fast roads along each side of the gully.

Team 2. (P. Angolotti del Monte, W. González Sosa, J.L. Monzón Verona, C. Suárez Colomer)

This team chose to not include the fast road in the gully. The traffic within the gully was to circulate along a park road, which was described in words (a road 15 metres wide, lined with trees) but not reflected in drawings.

Equipo n.º 2. (P. Angolotti del Monte, W. González Sosa, J.L. Monzón Verona, C. Suárez Colomer)

El equipo opta por sacar fuera la vía rápida, con lo que la circulación longitudinal interior se asegura mediante una vía parque, descrita (paseo arbolado de 15 m. de ancho) pero no dibujada.

Se propone «redondear» la edificación, todavía dispersa, en el barrio de la Feria con la adición de edificios en la «proa» que marca hacia el Norte y también sobre los actuales campos de fútbol.



The idea was to 'round off' the building, which at present is somewhat disperse, in the area of La Feria by adding buildings to the 'prow' to the North and on the present-day football pitches.

The elementary nature of the frameworks presented, almost all of which are cross-sections, did not allow for any pictorial representation to be included.

Team 3. (P. Boissier González, H. García Sánchez, P. Ley Bosch).

After a general análisis of urban traffic in Las Palmas de G.C., the team chose to include the fast road within the gully although dividing it (like Team 1) into two branches, one along each side and, at times, through tunnels in order to improve the permeability of pedestrian circulation.

They also coincided with Team 1 in using the Gully as the guideline and defining framework for their project. However, unlike Team 1, their proposal was to replant the gully bed with forests and not to permit recreational access to the same.

A front of new facilities and housing was established between the right slope and the area of garages and panelbeaters. In my opinion, the idea for an 80m high hotel is a dubious option, to say the least, as would be the idea for multiple accesses to the fast road which, in fact, would defeat the whole concept of the same.

Team 4. (J.M. Cerpa Macías, J. García Villareal, E. Guerra Jiménez).

This team began with an excellent exposé of the State of the Art in the gully (what should be accepted as it is and what should be changed) and then went on to divide the gully in three sectors, to which I have already made allusion in the General Notes.

First, it studied the option of the fast road (inside the gully) and then looked at the possible uses for the gully, the leitmotif of which was the Hospital.

An original note in this project is the layout of the fast road which uses the transit from one sector to the next to move from one side of the gully to the other via two bridges.

Equipo n.º 3. (P. Boissier González, H. García Sánchez, P. Ley Bosch).

A partir de un estudio general de la circulación urbana en Las Palmas se establece la vía rápida dentro del Barranco estudiado, desdoblándola también (como en el equipo n.º 1) en un ramal por cada ladera, que a trechos van en túnel para mejorar la permeabilidad del tránsito peatonal a través.

También aquí coincidiendo con el equipo n.º 1, se toma el Barranco como hilo conductor y determinantes del esquema; pero a diferencia de aquél, aquí se propone la replantación boscosa del fondo, dejándolo sin embargo, fuera del acceso lúdico de los vecinos.

Se establece un frente de nuevo equipo y residencia entre la ladera derecha y la zona de los talleres automovilísticos. Resulta dudosa, a mi entender, la conveniencia de proponer un hotel de 80 m. de altura así como la existencia de múltiples accesos a la vía rápida que le negarían el carácter de tal.



Team 5. (J.L. Jiménez Saavedra, M.A. López-Tomasety Gil, J.J. Santana Rodríguez, P. Sosa Martín).

The proposal of this team was to take the fast road out of the gully with slopes of under 7% in order to freely model the topography of the gully via terracing with slopes of 20metres where, at times, hemicycles were dug out for leisure purposes.

The team devoted a substantial part of their conclusions to drawing up a management system which, schematically, was the following: all the land in the gully should be public and, therefore, the system to be used should be expropriation since they did not consider correct that compensation continue to be used.

However, they also offered a privatising solution via leases to public or private companies, wherein the present owners of the land could participate.

Team 6. (C. González Díaz, T. Hernández Niz)

The layout presented shows the fast road crossing the gully and under the túnel in the central area which would allow for smooth circulation.

There is a detailed study of the city Park which would lie entirely on one side of the motorway and a schematised plan of the volumes written in highly rationalist terms.

There are car parks proposed on each side of the gully. The project comes complete with a highly realist economic-financial analysis.

Team 7. (T. Edo Fierro, A. Medina Palazón, C. Reina Reyes)

This team decided to route the fast road outside the gully (tough there is no indication as to where)

The southern end of the gully is dealt with in much the same way as Team 6 which is logical since it is based on a piece of work on urban design previous to this project which both teams worked on together.

The layout leaves some important questions unanswered and is debatable in other areas. There are sectors with little or no access which implies a lack of service routes for maintenance. A water deposit and purified waste water plants to feed the same are mentioned but only in passing. The idea is good but

Equipo n.º 4. (J.M. Cerpa Macías, J. García Villareal, E. Guerra Jiménez).

A través de un excelente planteamiento de salida (qué hay que tomar tal cual está y qué hay que cambiar en el Barranco), divide el Barranco en los tres sectores a lo que ya hice alusión en las notas generales.

Aborda, primero, el estudio de la vía rápida (que hace pasar por dentro del barranco; después se plantea los usos posibles entre los que hace «leitmotivs» de la implantación del Hospital.

Una nota original de este esquema es la adopción de la traza de la vía rápida que utiliza el paso de los tres mencionados sector es para saltar de una a otra ladera mediante dos puentes.



Equipo n.º 5. (J.L. Jiménez Saavedra, M.A. López-Tomasety Gil, J.J. Santana Rodríguez, P. Sosa Martín).

Este equipo propone sacar fuera del Barranco la vía rápida con pendientes inferiores al 7%, para modelar libremente la topografía del barranco, mediante terrazas reparadas por taludes de 20 m. en los que a veces, se excavan hemiciclos para usos ociosos.

El equipo dedica buena parte de sus conclusiones a elaborar un sistema de gestión que esquematiza así: todo el suelo del Barranco deberá ser público y por tanto el sistema será el de expropiación ya que a su juicio no es posible seguir el de compensación.

Sin embargo apunta un camino privatista mediante un régimen de concesión a una sociedad pública o privada, pero en la que podrían participar los propietarios actuales del suelo.



needs maturing. No mention is made of car parks and yet the trees to be planted are named and highly detailed. There is a substantial error in the economic-financial analysis in that the perimeter of the Park is not included in the calculations.

III. THE SEMINAR IN ITSELF

Apart from the workshop, but designed to be illustrative for the same, there were various papers presented over three weeks.

The Roman architect, Marco Vidotto, gave his practical-theoretical papers on the interpretation of territory in the first week. Vidotto works with Giancarlo de Carlo in the ILAUD and runs his studio in Architecture and Town Planning in Sienna. His paper touched upon Town and Territorial Planning. Using the example of Poggiobonsi, he devoted a large part of the lecture to how a highly intentional cartographic analysis can be used to control any given territory.

In the second web, devoted to examining in depth the concept of Landscape, the architect Ada Lorens, from Barcelona

and exlecturer at the ETSAB voiced her personal reflections with respect to Landscaping. Nature is considered to be a source of the symbols to be used with fixed referential landscapes (gardens) and the need for new symbolic references (contemporary examples). She finished by considering that we were trespassing on the grounds of Natural Sciences and the ecological consequences of that incursion. The lecture was illustrated with the lecturer's own case studies.

Apart from these two guest speakers, the Seminar also included brief lectures and overviews from the Directors of the same who, in their turn, invited experts in Botany (Carlos Suárez Rodríguez) and Geology (José Mangas Viñuela) to give their opinion with respect to the possible options open for the gully.

Equipo n.º 6. (C. González Díaz, T. Hernández Niz)

El esquema presentado muestra la vía rápida pasando por dentro del barranco, y en túnel en la zona central, donde así permite pasar atré sin interferencias.

Se estudia en detalle el Parque urbano que queda por entero a un lado de la autovía, así como la esquematización de volúmenes en un lenguaje muy racionalista.

Se tiene cuenta de los aparcamientos que el estudio propone doblar a cada lado del Barranco.

Acompaña estudio económico-financiero muy realista.



Equipo n.º 7. (T. Edo Fierro, A. Medina Palazón, C. Reina Reyes)

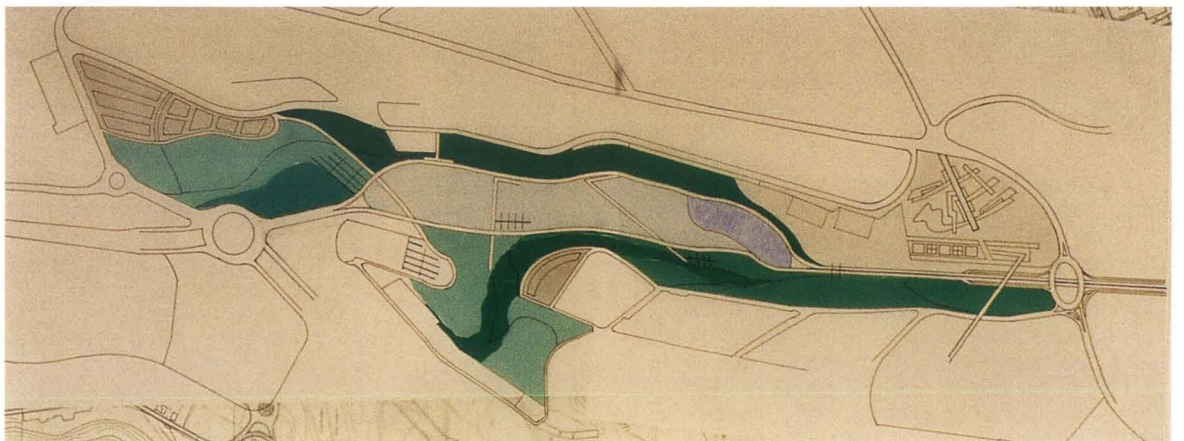
Finalmente, esta exposición-recordatorio aborda la descripción sumaria del trabajo realizado por este equipo n.º 7.

Se parte de establecer la vía rápida por fuera del Barranco (aunque no se dice ni se indica por dónde).

Trata el extremo meridional de forma muy parecida a como lo hizo el equipo n.º 6, puesto que parte de un trabajo de diseño urbano anterior que realizaron conjuntamente.

Creo que del esquema se desprenden algunos interrogantes importantes y bastantes sin resolver. Así la presencia de sectores poco o nada accesibles que implica la falta de caminos de servicio para el mantenimiento. Se habla de estanque y de aguas residuales depuradas para alimentarlos, lo cual no deja de ser una buena idea pero que está poco tratada. No se habla para nada de los aparcamientos pero si se definen las especies arbóreas.

Existe un error de bulto en el estudio económico-financiero ya que omite considerar los perímetros del Parque.



III. EL SEMINARIO PROPIAMENTE DICHO

Al margen del taller, pero encaminadas precisamente para ilustrar el taller se dieron diversas conferencias a lo largo de las tres semanas de duración.

Durante la primera semana, destinada a explicar y practicar -como se ha dicho más arriba- la lectura del territorio, el arquitecto romano Marco Vidotto, (colaborador de Giancarlo de Carlo en el ILAUD y actualmente con estudio profesional de Arquitectura y Urbanismo en la ciudad de Siena) expuso en una conferencia sus puntos de vista sobre Urbanismo y Territorio y dedicó buena parte del tiempo a explicar, con el ejemplo de Poggiobonsi, cómo mediante un análisis cartográfico muy intencional se puede volver a dominar la verdadera estructura de un territorio dado.

Durante la segunda semana, centrada en ir hasta el fondo en el concepto de Paisaje, la arquitecta barcelonesa Ada Llorens (ex-profesora en la ETSAB), expresó en voz alta sus personales «Reflexiones sobre el Paisaje», en un guión que partiendo de considerar la Naturaleza fuente de Símbolos, se refirió después a los paisajes con referente fijo (jardines) y a la búsqueda de nuevos referentes (ejemplos contemporáneos, para terminar considerando la irrupción en el cuadro de las Ciencias de la Naturaleza y sus consecuencias ecológicas. La conferencia se ilustró con casos de estudio constituidos por proyectos de la conferenciante.

Además de ambas colaboraciones externas, el seminario escuchó resúmenes y lecciones breves de los directores del seminario, los cuales, en los terrenos de especificación invitaron a expertos en Botánica, Carlos Suárez Rodríguez y en Geología, José Mangas Viñuela para exponer su visión de las posibilidades del barranco.